

## II

(Незаконодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2016/1448 НА КОМИСИЯТА

от 1 септември 2016 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 874/2009 относно установяване на правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 2100/94 на Съвета относно производството пред Службата на Общността за сортовете растения

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2100/94 на Съвета от 27 юли 1994 г. относно правната закрила на Общността на сортовете растения <sup>(1)</sup> („основния регламент“), и по-специално член 114 от него,

като има предвид, че:

- (1) За целите на основния регламент с Регламент (ЕО) № 874/2009 на Комисията <sup>(2)</sup> се определят правила относно производството пред Службата на Общността за сортовете растения („Службата“).
- (2) Когато съответната страна използва адрес на електронна поща, за целите на ефикасното управление на производството пред Службата е необходимо страните в такива производства да бъдат определяни не само с името и адреса си, но и с адреса на електронната си поща.
- (3) Необходимо е да се уточни, че както е посочено в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 874/2009, юридическите лица, предприятията и търговските дружества следва да се определят официално с наименованията, регистрирани в съответната държава членка или трета държава.
- (4) Правоприемникът на правна закрила на Общността на сортовете растения следва да има възможност да използва друг официален език на Европейския съюз, различен от този, който е избран от първоначалната страна в производството пред Службата или отделението по жалбите.
- (5) С цел намаляване на разходите за превод и ускоряване на производствата, по време на производството Службата или отделението по жалбите, със съгласието на всички страни в производството, следва да могат да използват само един от официалните езици на Европейския съюз. Същото следва да се прилага и за изслушването на свидетели и експерти, както и за писмения превод на документи на страните в производството. По същата причина следва да бъде възможно да се ограничи преводът на обемни документи до откъси от тях или техни резюмета.
- (6) Предвид нарастващата сложност на законодателството в областта на правната закрила на Общността на сортовете растения е необходимо посочените в член 6 от Регламент (ЕО) № 874/2009 членове с юридическа квалификация да са завършили право и да са придобили признат опит в областта на интелектуалната собственост, правната закрила на сортовете растения или регистрацията на растителни сортове.

<sup>(1)</sup> ОВ L 227, 1.9.1994 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕО) № 874/2009 на Комисията от 17 септември 2009 г. относно установяване на правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 2100/94 на Съвета относно производството пред Службата на Общността за сортовете растения (ОВ L 251, 24.9.2009 г., стр. 3).

- (7) Целесъобразно е членовете на отделението по жалбите да получават възнаграждение за изпълнението на своите задачи, като размерът на това възнаграждение следва да бъде определен от административния съвет по предложение на председателя на Службата.
- (8) С цел постигане на по-голяма яснота следва изрично да се посочи, че на службата за проверка е възложена отговорност за конкретен обхват на техническата проверка. Освен това следва изрично да се поясни, че административният съвет може да измени или отмени определената отговорност по искане на службата за проверка.
- (9) За целите на прозрачността административният съвет следва да има възможност да прави това определяне при спазване на определени изисквания, както и да установява процедурите, по които Службата да извършва определянето.
- (10) Опитът е показал, че е важно да се разработят ръководни принципи във връзка с растителния материал, представян с цел проверка на различимостта, хомогенността и стабилността в рамките на заявките за правна закрила на Общността на сортовете растения и на прехвърлянето на този растителен материал между различни служби за проверка. Поради това е целесъобразно административният съвет да приеме такива принципи.
- (11) В член 14 от Регламент (ЕО) № 874/2009 следва да бъде определено по-ясно, че посочената разпоредба се отнася до агенции и подразделения, извършващи дейност като служби за проверка. Освен това в разпоредбата е необходимо ясно да се посочи, че при определянето на такава агенция или учредяването на такива подразделения следва да бъдат спазвани едни и същи правила като при определянето на служба за проверка.
- (12) Член 15 от Регламент (ЕО) № 874/2009 следва да бъде приведен в съответствие с формулировката на останалите разпоредби на посочения регламент. Освен това следва да се уточни, че по отношение на трети лица за действия на Службата следва да се считат единствено действията, извършени след подписването на писменото споразумение.
- (13) За целите на сравнимостта на докладите от одити, посочени в член 15, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 874/2009, е необходимо тези доклади да се представят съгласно хармонизиран образец, който следва да бъде установен от Службата. Освен това Службата следва да има възможност да намали таксата, плащана на службата за проверка, когато докладът от одита не е представен в срок.
- (14) Текстът на член 15, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 874/2009 следва да бъде преформулиран, така че да предвижда възможност за изменение на определянето на дадена служба за проверка.
- (15) За целите на ефективното, ефикасно и бързо разглеждане на заявките за правна закрила на Общността на сортовете растения е необходимо тези заявки да се подават в Службата, а не в определените агенции или подразделения, учредени съгласно член 30, параграф 4 от основния регламент.
- (16) В член 17 от Регламент (ЕО) № 874/2009 са предвидени правилата относно получаването на заявките. В потвърждението на получаването им следва да се посочва също така естеството на получените документи. Освен това следва да се уточни, че потвърждението за получаване следва да се изпраща до Службата по електронен път.
- (17) В член 18, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 874/2009 се посочва информацията, която трябва да бъде предоставена от заявителя при подаване на молба за право на собственост по отношение на сорт и на молба за официално приемане на сорта за издаване на сертификати и пускане на пазара, когато официалното приемане включва официално описание на сорта. Тъй като вторият вид молба може да бъде подадена в държавна или в регионална организация, която не е член на Международния съюз за закрила на новите сортове растения (UPOV), е целесъобразно да се заличи текстът относно държавата членка и UPOV в същия член във връзка с молбата за официално приемане на сорта за издаване на сертификати.
- (18) В член 19 от Регламент (ЕО) № 874/2009 следва да се уточни, че заявките не могат да се подават от лица, различни от селекционера, освен в случай че той надлежно е упълномощил съответното лице за целта, като заявката следва да съдържа името и адреса на процесуалния представител. Формулировката на тази разпоредба следва да бъде приведена в съответствие с формулировката на техническия въпросник, изготвен в съответствие с международните стандарти на UPOV.

- (19) За по-голяма яснота и с цел избягване на всякакви пропуски или дублирания е целесъобразно в член 22 от Регламент (ЕО) № 874/2009, който се отнася до ръководните принципи на тестовете, да се уточни, че при липса на решение на административния съвет или на временно решение на председателя на Службата се прилагат ръководните принципи на UPOV по родове и видове. Когато такива ръководни принципи не са налични, следва да се прилагат националните насоки, разработени от компетентния орган, отговарящ за техническата проверка на сортовете растения, при условие че председателят на Службата е съгласен.
- (20) Решенията относно ръководните принципи на тестовете следва да имат постоянен характер поради тяхното значение за ползвателите им. Поради това член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 874/2009 следва да бъде заличен, за да се отрази, че решението на председателя на Службата, вземано при упражняване на посоченото в параграф 1 от същия член правомощие, не е временно.
- (21) Целесъобразно е да се актуализира член 24 от Регламент (ЕО) № 874/2009, за да се отрази обстоятелството, че кореспонденцията между Службата и службите за проверка вече се извършва по електронен път.
- (22) По отношение на приемането на доклад от проверка, която е извършена или се извършва от компетентен орган извън територията на Европейския съюз, е необходимо да се поиска сключването на писмено споразумение въз основа на съгласието на административния съвет на Службата. Освен това може да се даде възможност на Службата да вземе предвид доклад, изготвен от компетентен орган на трета държава или на регионална организация, която е член на UPOV, както и на някоя от страните по Споразумението за свързаните с търговията аспекти на защитата на правата върху интелектуалната собственост („Споразумението TRIPS“). И накрая, целесъобразно е да се добави изискване за наличие на информация относно опита на третата държава във връзка с извършването на тестове на съответните родове или видове.
- (23) Предвид факта, че Службата следва да предоставя право на закрила на сортовете растения за всички родове и видове, е целесъобразно да се позволи на Службата да отправя искане до компетентен орган на трета държава или на регионална организация, която е член на UPOV, както и на трета държава, страна по Споразумението TRIPS, за извършване на техническа проверка, когато няма възможност за извършване на техническата проверка за конкретните родове и видове в служба за проверка в Европейския съюз и когато не е наличен или не се очаква да бъде наличен доклад от проверка с резултатите от техническата проверка. Писменото споразумение следва да бъде сключвано въз основа на съгласието на административния съвет на Службата при определени условия.
- (24) Като се има предвид, че заявките за правна закрила на Общността на сортовете растения вече не се разглеждат от националните агенции, е целесъобразно формулировката на член 28 от Регламент (ЕО) № 874/2009 да бъде съответно адаптирана.
- (25) С цел ограничаване на административната тежест не следва да се изисква заверено копие от патентното свидетелство или свидетелства.
- (26) Понякога жалбоподателите трябва да използват процесуални представители. Поради това е целесъобразно в член 45 от Регламент (ЕО) № 874/2009 да се уточни, че жалбата трябва да съдържа елементи, свързани с евентуален процесуален представител, определен от жалбоподателя.
- (27) От съображения за ефикасност отделението по жалбите следва да има възможност да разглежда по няколко жалби в рамките на едно и също производство или на съединени производства.
- (28) Член 53, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 874/2009 следва да бъде допълнен с няколко уточнения, така че посочената разпоредба да бъде адаптирана към установените потребности и опита, придобит при прилагането на посочения регламент и на други законодателни актове на Съюза.
- (29) От съображения за правна сигурност е целесъобразно да се добавят правила във връзка с решенията на Службата в производство за обявяване на недействителност и отнемане на правната закрила, предвидени съответно в член 20 и член 21 от основния регламент.
- (30) Като се има предвид, че Службата е разработила електронни средства, сертификатът за правна закрила на Общността на сортовете растения следва да се предоставя по електронен път.

- (31) Като се има предвид, че не съществува процедура за използване на електронен подпис, е целесъобразно формулировката на член 57 от Регламент (ЕО) № 874/2009 да се измени и да се посочва само електронно удостоверяване на самоличността.
- (32) За повече яснота е целесъобразно в член 62 от Регламент (ЕО) № 874/2009 да се уточни, че Службата може да отпусне аванс на свидетели и експерти. Освен това е необходимо да се пояснят правилата относно окончателното задължение за плащане по отношение на Службата или на съответната страна.
- (33) Необходими са по-конкретни правила относно съдържанието на протокола, посочен в член 63 от Регламент (ЕО) № 874/2009. Освен това, като се има предвид, че в производството по обжалване лицето, което провежда устната фаза на производството, не е член на персонала на Службата, е целесъобразно съответната разпоредба да се измени, за да се гарантира, че тази фаза може да бъде провеждана от външни за Службата лица.
- (34) Целесъобразно е да се въведат допълнителни подробни правила относно връчването на документи по електронен път или чрез други технически средства. Необходимо е също така да се уточни до кого следва да изпраща уведомлението Службата при един или няколко процесуални представители, определени от една или няколко страни.
- (35) В член 67 от Регламент (ЕО) № 874/2009 следва да се уточни, че председателят на Службата също така трябва да определи срока, в който при публично оповестяване се счита, че уведомлението за документа е извършено.
- (36) От съображения за прозрачност е целесъобразно в началото на всяка календарна година в Официалния бюлетин на Службата да се публикува удължаването на сроковете, приети от председателя на Службата. Освен това е уместно да се даде възможност за удължаване на срока, ако при някоя от страните по производството е настъпило прекъсване на електронната връзка и тя е в състояние да докаже това прекъсване посредством доставчика на услуги.
- (37) С цел опростяване на процедурите и оптимизиране на използването на ресурсите е целесъобразно да се поиска от страните по производството, действащи заедно, да съобщят името на един процесуален представител, както и да се определят правилата за случаите, в които те не са го направили. Също така е целесъобразно да се добавят правила относно прехвърлянето на право на закрила на Общността на сортовете растения от страна на производството на повече от едно лице, когато са били определени повече от един процесуален представител.
- (38) Като се има предвид, че Службата възнамерява да намали употребата на документи, изготвени на хартия, вече не е необходимо да се представят няколко копия, в случай че пълномощното се отнася до повече от едно производство.
- (39) За да се гарантира, че другите страни в производството са правилно информирани, следва да бъдат определени условията, при които вписването на процесуален представител в регистъра на Службата ще бъде заличено.
- (40) В член 81 от Регламент (ЕО) № 874/2009 се определят условията за вписване в регистрите на Службата в особени случаи. За повече яснота относно естеството на окончателното решение следва да се уточни, че дадено окончателно решение не може да бъде вписано в регистрите, докато е предмет на обжалване.
- (41) Предвид повишената сложност на производството, предвидено в Регламент (ЕО) № 874/2009, възнагражденията на участващите в него експерти следва да бъдат коригирани. Освен това, тъй като техническата проверка може да се извърши в служба за проверка или в технически квалифициран орган, този технически квалифициран орган следва да бъде добавен.
- (42) В случай на изменение на Регламент (ЕО) № 874/2009 неговата формулировка следва да бъде приведена в съответствие с формулировката на основния регламент.
- (43) Поради това Регламент (ЕО) № 874/2009 следва да бъде съответно изменен.
- (44) Проведени са консултации с административния съвет на Службата на Общността за сортовете растения.
- (45) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет за правна закрила на сортовете растения,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

**Изменение на Регламент (ЕО) № 874/2009**

Регламент (ЕО) № 874/2009 се изменя, както следва:

1) В член 2 параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

„1. Страните в производството се определят чрез тяхното име, адрес и адрес на електронна поща, когато съответната страна използва такъв адрес.

2. Физическите лица се посочват чрез тяхното фамилно и собствено име или имена. Юридическите лица, както и предприятията или търговските дружества се посочват чрез техните официални наименования, както са регистрирани в съответната държава членка или трета държава.“

2) В член 3, параграф 1 се добавя следната алинея:

„Даден правоприменник по смисъла на член 23, параграф 1 от Основния регламент обаче може да поиска да бъде използван друг официален език на Европейския съюз при бъдещи производства, при условие че искането бъде подадено при вписването на прехвърлянето на правото на закрила на Общността на сортовете растения в регистъра за правната закрила на Общността на сортовете растения.“

3) В член 4 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Ако събирането на показания, посочено в параграф 1, е разрешено по искане на страна в производството, тогава, ако страна в производството, свидетел или експерт не може да се изрази по подходящ начин на някой от официалните езици на Европейския съюз, той може да бъде изслушан само ако страната, която е отправила искането, осигури превод на официалния език на Европейския съюз, използван от всички страни в производството или от членовете на персонала на Службата.

Страните в производството, даден свидетел или експерт и членовете на персонала на Службата или на отделението по жалбите могат да се споразумеят по време на устната фаза на производството да се използва само един от официалните езици на Европейския съюз.

Службата може да разреши дерогации от разпоредбите на първа алинея.“

4) В член 5 параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

„1. Ако страна в производството представи документ на език, различен от официалните езици на Европейския съюз, Службата може да изиска от страната да представи превод на документа на един от официалните езици на Европейския съюз, използван от същата страна или от членовете на персонала на Службата или на отделението по жалбите.

2. Когато страна в производството представи превод на документ, Службата може да изиска да бъде представено удостоверение в определен от нея срок, че преводът отговаря на оригиналния текст. Преводите на обемни документи могат да бъдат ограничени до откъси от тях или техни резюмета. Службата или отделението по жалбите обаче може да поиска по всяко време — по собствена инициатива или по искане на страна в производството — по-подробен или пълен превод на тези документи.

Страните в производството и членовете на персонала на Службата или на отделението по жалбите могат да се споразумеят даден документ да бъде преведен само на един от официалните езици на Европейския съюз.“

5) В член 6 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Лицето с юридическа квалификация притежава диплома по право и притежава признат опит в областта на интелектуалната собственост, правата на закрила на сортовете растения или регистрацията на сортове растения.“

6) Член 10 се заменя със следното:

„Член 10

### Консултации

Членовете на персонала на Службата могат да използват безплатно помещенията на националните агенции, посочени в член 30, параграф 4 от Основния регламент, както и тези на службите за проверка и агенциите, посочени съответно в член 13 и член 14 от настоящия регламент, за провеждане на периодични консултации със страни в производствата и с трети лица.“

7) В член 11 се добавя следният параграф 5:

„5. Председателят и членовете на отделението по жалбите получават възнаграждение за изпълнението на своите задачи. Това възнаграждение се определя от административния съвет на Службата въз основа на предложение от председателя на Службата.“

8) Член 13 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Когато административният съвет възложи на компетентната служба в държава членка извършването на техническа проверка на определени родове или видове, председателят на Службата уведомява съответната служба, наричана по-нататък „служба за проверка“, за този факт, наричан по-нататък „определяне на служба за проверка“. Определеното поражда действие в деня на посоченото уведомяване. Настоящата разпоредба се прилага *mutatis mutandis*, когато това определяне на службата за проверка се изменя или отменя, при спазване на разпоредбите на член 15, параграф 6 от настоящия регламент.“;

б) вмъкват се следните параграфи 1а, 1б и 1в:

„1а. Административният съвет може да обвърже определянето на дадена служба за проверка или разширяването на обхвата на съществуващо определяне на дадена служба за проверка със спазването на съответните изисквания, насоки и процедури на Службата.

Ако дадена служба за проверка използва технически квалифицирани органи по смисъла на член 56, параграф 3 от Основния регламент, тя гарантира спазването на съответните изисквания, насоки и процедури на Службата.

Службата извършва одит, за да провери дали службата за проверка спазва нейните съответни изисквания, насоки и процедури. След провеждането на одит Службата съставя одитен доклад.

Административният съвет взема решението си за определяне на дадена служба за проверка въз основа на одитния доклад, изготвен от Службата.

1б. За разширяване на обхвата на съществуващо определяне на служба за проверка по инициатива на Службата административният съвет може, при липса на одитен доклад, да вземе решението си въз основа на доклад, изготвен от Службата, в който се прави оценка на спазването на съответните изисквания, насоки и процедури на Службата.

За разширяване на обхвата на съществуващо определяне на служба за проверка по инициатива на служба за проверка административният съвет взема решението си въз основа на одитен доклад, изготвен от Службата.

1в. Въз основа на одитния доклад административният съвет може да реши да отмени или да ограничи обхвата на съществуващо определяне на служба за проверка.

По искане на служба за проверка, с което Службата е съгласна, обхватът на съществуващо определяне на служба за проверка може да бъде ограничен. Службата привежда в действие ограничението, като го включи в споразумението, посочено в член 15, параграф 1.“;

в) в параграф 3 се добавя следното изречение:

„Службата може да изготвя ръководни принципи относно използването от служби за проверка на растителен материал, който е бил представен за проверка на различимостта, хомогенността и стабилността в рамките на заявките за предоставяне на правна закрила на Общността на сортовете растения. Тези ръководни принципи могат да включват условия, при които такъв растителен материал може да бъде прехвърлян между служби за проверка.“

9) Член 14 се изменя, както следва:

а) заглавието се заменя със следното:

„Член 14

**Определяне на агенция или създаване на подразделение по смисъла на член 55, параграф 2 от Основния регламент“;**

б) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Когато Службата възнамерява да възложи на агенцията извършването на техническата проверка на сортовете в съответствие с член 55, параграф 2 от Основния регламент, което по-нататък се нарича „определяне на агенция“, тя изпраща обяснително писмо за одобрение от административния съвет относно техническата целесъобразност за избора на такива агенции като служба за проверка. Член 13, параграфи 1а, 1б и 1в се прилагат *mutatis mutandis*.“;

в) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Когато административният съвет е одобрил обяснителните писма, посочени в параграфи 1 и 2, председателят на Службата уведомява съответната агенция за това определяне или оповестява създаването на подразделение в *Официален вестник на Европейския съюз*. Това определяне или създаване може да бъде отменено само със съгласие на административния съвет. Член 13, параграфи 2 и 3 се прилагат *mutatis mutandis* към членовете на персонала на агенцията, посочена в параграф 1 от настоящия член.“

10) Член 15 се изменя, както следва:

а) параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

„1. Определянето на служба за проверка или агенция поражда действие по силата на писмено споразумение между Службата и службата за проверка или агенцията, в което се предвижда, че службата за проверка или агенцията извършва техническата проверка на растителните сортове за определени родове и видове, както и че Службата заплаща таксата по член 58 от Основния регламент. В случай на подразделение, посочено в член 14, параграф 2 от настоящия регламент, то се създава съгласно вътрешните правила за методите на работа, издадени от Службата.

2. По силата на писменото споразумение, посочено в параграф 1, действията, извършени след неговото подписване или които предстои да бъдат извършени от членовете на персонала на службата за проверка в съответствие със споразумението, се считат, по отношение на трети лица, за действия на Службата.“;

б) параграфи 5 и 6 се заменят със следното:

„5. При поискване службата за проверка периодично изпраща на Службата разбивка на разходите за извършените технически проверки и по поддръжката на необходимите събрани референтни материали. При обстоятелствата, посочени в параграф 3, службата за проверка изпраща на Службата отделен одитен доклад на органите.

При обстоятелствата, посочени в параграф 3, службата за проверка взема предвид разходите, направени от такъв орган. Службата определя формата на разбивката на разходите. Ако след две поисквания от страна на Службата службата за проверка не й представи разбивка на разходите в определения от Службата срок, таксата, посочена в параграф 4, може да бъде намалена с 20 %.

6. Отменянето или изменението на определянето на служба за проверка или агенция не може да породи действие преди деня, в който поражда действие прекратяването на писменото споразумение, посочено в параграф 1.“

11) В член 17 параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

„1. Когато национална агенция или подразделение, които упражняват специалните административни функции, посочени в член 30, параграф 4 от Основния регламент, получи заявка, те изпращат на Службата по електронен път потвърждение за получаването на заявката и я препращат в съответствие с член 49, параграф 2 от Основния регламент. Потвърждението за получаване съдържа входящия номер на националната агенция или подразделението, вида и броя на препратените документи и датата на получаване в националната агенция или подразделението. Националната агенция или подразделението предава на заявителя копие от изпратеното до Службата потвърждение за получаване по електронен път или по друг начин.

2. Когато Службата получи заявка директно от заявителя или чрез национална агенция или подразделение, без да се засягат други разпоредби, тя маркира документите, като попълва входящ номер и дата на получаване от Службата, и издава на заявителя потвърждение за получаване. Посоченото потвърждение съдържа входящия номер на Службата, вида и броя на получените документи, датата на получаване в Службата и датата на заявката по смисъла на член 51 от Основния регламент. Копие от потвърждението за получаване се изпраща на националната агенция или подразделението, чрез които Службата е получила заявката.“

12) В член 18 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Заявката отговаря на условието, определено в член 50, параграф 1, буква й) от Основния регламент, само ако датата и държавата, посочени в по-ранна заявка за сорта, са указани, доколкото е осведомен заявителят, по отношение на:

- а) заявка за право на собственост по отношение на сорта в държава членка или държава, членуваша в Международния съюз за закрила на новите сортове растения (UPOV); както и
- б) заявка за официално приемане на сорта за сертифициране и пускане на пазара, когато официалното приемане включва официално описание на сорта.“

13) В член 19 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Заявителят предоставя следната информация във формуляра на заявката или в техническия въпросник, посочени в член 16, параграф 3, буква а), според случая:

- а) самоличност и данни за връзка на заявителя, неговото определяне като страна в производството, посочено в член 2, както и, когато е целесъобразно, името и адреса на процесуалния представител;
- б) когато заявителят не е селекционерът — името и адреса на селекционера и неговото право да подаде заявка за правна закрила на Общността на сортовете растения;
- в) научното наименование на рода, вида или подвида, към който принадлежи сортът, и общоприетото му наименование;
- г) наименованието на сорта или, при липса на такова, временното обозначение;
- д) мястото, в което сортът е селектиран или открит и развит, както и поддържането и размножаването на сорта, включително информация за характеристиките и култивирането на всеки друг сорт или сортове, материал от които трябва да бъде използван нееднократно за производството на сорта. По желание заявителят може да предостави информация относно такъв материал, който трябва да бъде използван нееднократно за производството на сорта, във формата, предоставен от Службата съгласно член 86;
- е) характеристиките на сорта, включително степента на изразяване на някои характеристики въз основа на техническия въпросник, посочен в член 16, параграф 3, буква а);
- ж) когато е целесъобразно — подобни сортове и разлики спрямо тях, които според заявителя са от значение за техническата проверка;



- з) допълнителна информация, която може да помогне за различаване на сорта, включително представителни цветни снимки на сорта и друга информация за растителния материал, която да бъде разгледана по време на техническата проверка;
- и) когато е целесъобразно — характеристиките, които са били генетично модифицирани, ако съответният сорт представлява генетично модифициран организъм по смисъла на член 2, параграф 2 от Директива 2001/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (\*);
- й) датата на продажба или предоставяне за първи път на други лица на сортови компоненти или събран материал от сорта с цел сортът да бъде използван на територията на Европейския съюз или в една или повече трети държави, или с цел да се провери дали даден сорт е нов съгласно член 10 от Основния регламент, или декларация, че все още не е извършвана такава продажба или първо предоставяне;
- к) наименованието на органа, пред който е подадена заявката, и входящия номер на заявката, посочена в член 18, параграф 3 от настоящия регламент;
- л) съществуващите национални или регионални права върху растителни сортове, които са били предоставяни на сорта;
- м) дали за съответния сорт е била представена заявка — за вписване или регистрация, или е било взето решение в съответствие с член 5 от Директива 68/193/ЕИО на Съвета (\*\*), член 10 от Директива 2002/53/ЕО на Съвета (\*\*\*), член 10 от Директива 2002/55/ЕО на Съвета (\*\*\*\*) и член 5 от Директива за изпълнение 2014/97/ЕС на Комисията (\*\*\*\*\*).

(\*) Директива 2001/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 март 2001 г. относно съзнателното освобождаване на генетично модифицирани организми в околната среда и за отмяна на Директива 90/220/ЕИО на Съвета (ОВ L 106, 17.4.2001 г., стр. 1).

(\*\*) Директива 68/193/ЕИО на Съвета от 9 април 1968 г. относно търговията с материал за вегетативно размножаване на лози (ОВ L 93, 17.4.1968 г., стр. 15).

(\*\*\*) Директива 2002/53/ЕО на Съвета от 13 юни 2002 г. относно общия каталог на сортовете от земеделски растителни видове (ОВ L 193, 20.7.2002 г., стр. 1).

(\*\*\*\*) Директива 2002/55/ЕО на Съвета от 13 юни 2002 г. относно търговията със семена от зеленчукови култури (ОВ L 193, 20.7.2002 г., стр. 33).

(\*\*\*\*\*) Директива за изпълнение 2014/97/ЕС на Комисията от 15 октомври 2014 г. за прилагане на Директива 2008/90/ЕО на Съвета по отношение на регистрацията на доставчиците и на сортовете, както и на общ списък на сортовете (ОВ L 298, 16.10.2014 г., стр. 16).“

14) В член 22 се добавя следният параграф 3:

„3. При липса на решение на административния съвет или на временно решение на председателя на Службата, както е посочено в параграф 2, във връзка с ръководните принципи за тестовете, се прилагат ръководните принципи на UPOV за родовете и видовете. При липса на такива ръководни принципи могат да се използват национални ръководни принципи, разработени от компетентен орган, отговарящ за техническата проверка на даден сорт растение, при условие че председателят на Службата е съгласен с това. Компетентният орган представя тези ръководни принципи на Службата, която ги публикува на своята интернет страница.“

15) В член 23 параграф 2 се заличава.

16) В член 24 уводната част се заменя със следното:

„В съответствие с член 55, параграф 3 от Основния регламент Службата изпраща на службата за проверка копия в електронен формат от следните документи, свързани със сорта:“.

17) Член 27 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 буква б) се заменя със следното:

„б) техническата проверка е извършена в съответствие с предписанията на административния съвет съгласно член 55, параграф 1 от Основния регламент и с изискванията по член 13, параграф 1а от настоящия регламент и е проведена при спазване на ръководните принципи за тестовете и на всички дадени общи инструкции съгласно член 56, параграф 2 от Основния регламент и членове 22 и 23 от настоящия регламент;“

б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Доклад за резултатите от техническата проверка, която е извършена или е в ход за официални цели в трета държава или на територията на регионална организация, която е член на UPOV или е страна по Споразумението за свързаните с търговията аспекти на защитата на правата върху интелектуалната собственост („Споразумението TRIPS“), може да бъде считан от Службата като представляващ достатъчно основание за вземането на решение, при условие че техническата проверка отговаря на условията, предвидени в писмено споразумение между Службата и компетентния орган на тази трета държава или регионална организация. Тези условия включват най-малко:

- а) условия относно материала, както е посочено в параграф 1, буква а);
  - б) условието техническата проверка да е извършена съгласно ръководните принципи за тестовете или дадените общи инструкции съгласно член 56, параграф 2 от Основния регламент и член 22 от настоящия регламент;
  - в) условието Службата да е имала възможност да провери пригодността на средствата за извършване на техническа проверка за съответните сортове в третата държава или на територията на регионалната организация;
  - г) условията, отнасящи се до наличието на доклади, както е посочено в параграф 1, буква г);
  - д) условието третата държава да има подходящ опит в извършването на проверка на съответните родове или видове; както и
  - е) условието писменото споразумение да се сключва със съгласието на административния съвет.“;
- в) добавят се следните параграфи 5 и 6:

„5. Службата може да поиска от компетентен орган на трета държава или на регионална организация, която е член на UPOV или е страна по Споразумението TRIPS, да извърши техническата проверка, при условие че е подписано писмено споразумение между Службата и компетентния орган и при положение че се прилага някои от следните условия:

- а) не съществува възможност за извършване на техническа проверка за конкретните видове в служба за проверка в Европейския съюз и не е наличен или не се очаква да бъде наличен доклад за резултатите от техническата проверка, посочена в параграф 4;
- б) очаква се да бъде представен доклад за резултатите от техническата проверка, посочена в параграф 4, но не са изпълнени установените в параграф 4 условия за извършването на техническата проверка.

6. Писменото споразумение, посочено в параграф 5, се сключва със съгласието на административния съвет при следните условия:

- а) условия относно материала, както е посочено в параграф 1, буква а);
- б) условието техническата проверка да бъде извършена съгласно ръководните принципи за тестовете или дадените общи инструкции съгласно член 56, параграф 2 от Основния регламент и член 22 от настоящия регламент;
- в) условието Службата да е имала възможност да провери пригодността на средствата за извършване на техническа проверка за съответните сортове в третата държава или на територията на регионалната организация и да наблюдава извършването на съответната техническа проверка;
- г) условията, отнасящи се до наличието на доклади, както е посочено в параграф 1, буква г);
- д) условието третата държава да има подходящ опит в извършването на проверка на съответните родове или видове.“

18) В първата алинея от член 28 текстът „или, ако предложението придружава заявката за правна закрила на Общността на сортовете растения, в определената национална агенция или създадено подразделение съгласно член 30, параграф 4 от Основния регламент, в два екземпляра“ се заличава.

19) Член 37 се изменя, както следва:

а) в параграф 2 буква в) се заменя със следното:

„в) електронно копие на патентното свидетелство или свидетелства, от което да са видни номерът му и предявените искания за патента за биотехнологично изобретение, както и органът или органите, предоставили патентното право;“

б) в параграф 3 буква в) се заменя със следното:

„в) електронно копие на патентното свидетелство или свидетелства, от което да са видни номерът му и предявените искания за патента за биотехнологично изобретение, както и органът или органите, предоставили патентното право;“.

20) В член 45 буква а) се заменя със следното:

„а) наименованието на жалбоподателя в качеството му на страна в производството по обжалването в съответствие с член 2, а когато жалбоподателят е определил процесуален представител — и името и адреса на представителя;“.

21) Въмъква се следният член 51а:

*„Член 51а*

#### **Повече от една жалба**

1. Когато срещу дадено решение са подадени повече от една жалба, те могат да се разглеждат в рамките на едно и също производство.

2. Ако жалбите, подадени срещу решения, подлежат на разглеждане от отделението по жалбите с един и същ състав, то може да ги разгледа в рамките на съединени производства.“

22) В член 53 се добавя следният параграф 5:

„5. Службата заличава вписването в регистъра на правната закрила на Общността на сортовете растения или отменя решението, което съдържа явна процедурна грешка, допусната поради небрежност.“

23) Въмъква се следният член 53а:

*„Член 53а*

#### **Производства за нищожност и отнемане на правната закрила**

1. Когато са налице сериозни съмнения по отношение на валидността на правото, Службата може да открие производства за нищожност и отнемане на правната закрила съгласно предвиденото съответно в членове 20 и 21 от Основния регламент. Службата може да започне такива производства по своя инициатива или при поискване.

2. Искането до Службата за откриване на производството за нищожност или отнемане на правната закрила съгласно предвиденото съответно в членове 20 и 21 от Основния регламент трябва да се придружава от доказателства и факти, пораждащи сериозни съмнения относно валидността на правото, и да съдържа:

а) по отношение на регистрацията, във връзка с която се иска обявяване на нищожност или отнемане на правната закрила:

i) регистрационния номер на правната закрила на Общността на сортовете растения;

ii) името и адреса на титуляря на правната закрила на Общността на сортовете растения;

- б) по отношение на основанията за искането:
- i) изложение на основанията за искането за откриване на производство за нищожност или отнемане на правната закрила;
  - ii) изложение на фактите, доказателствата и аргументите, представени в подкрепа на основанията;
- в) името и адреса на лицето, отправило искането, а когато то е определило процесуален представител — и името и адреса на този представител.

3. Всяко решение на Службата да отхвърли искането, посочено в параграф 2, се съобщава на лицето, отправило искането, и на титуляря на правната закрила на Общността на сортовете растения.

4. Службата не взема предвид писмени показания или документи, или части от тях, които не са подадени в определения от нея срок.

5. Всяко решение на Службата за обявяване за нищожна или отнемане на правна закрила на Общността на сортовете растения се публикува в Официалния бюлетин на Службата, посочен в член 87.“

24) В член 54, параграф 1 се добавя следното изречение:

„Службата издава посочения сертификат като електронен документ на титуляря на правото или на неговия процесуален представител.“

25) Член 57 се изменя, както следва:

а) в параграф 3 втора алинея се заменя със следното:

„Когато даден документ е изпратен до Службата по електронен път, посочването на името на подателя и електронното удостоверяване на самоличност, състоящо се в успешно въвеждане на потребителско име и парола, се считат за еквивалентни на подписа.“;

б) параграф 5 се заменя със следното:

„5. Посоченият документ, представен от страна в производството, трябва да бъде изпратен по електронен път или на хартиен носител до другите страни и до съответната служба за проверка.

При изпращане на хартиен носител документите, отнасящи се до производството, до две или повече заявки за правна закрила на Общността на сортовете растения или до лицензия, се подават в достатъчен брой копия. Липсващите копия се предоставят за сметка на съответната страна.“

26) В член 58 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Доказателства за окончателни преценки и решения, различни от тези на Службата, или други писмени доказателства, които трябва да бъдат представени от страна в производството, могат да бъдат приведени чрез представянето на цифров документ или на незаверено копие.“

27) Член 62 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Свидетелите и експертите, които са призовани и се явят пред Службата, имат право на съответно възстановяване на разходите за път и престой. Службата може да им отпусне аванс за посочените разходи.“;

б) в параграф 4 се добавя следната алинея:

„Страната, която е поискала устни показания от свидетели или експерти, възстановява разходите за тези показания на Службата в съответствие с решението за разпределението и определянето на разходите съгласно член 52.“

28) Член 63 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 се добавя следното изречение: „Те включват и имената на длъжностните лица на Службата, страните, техните процесуални представители, както и тези на присъстващите свидетели и експерти.“;

б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Протоколите се подписват от лицето, което ги е съставило, и от лицето, което е ръководило устната фаза на производството или е снело показанията.“

29) Член 64 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. В производствата пред Службата всички документи, които тя връчва на страните в производството, са под формата на цифрови документи, незаверени копия, компютърни разпечатки или оригинални документи. Документи от други страни в производството могат да бъдат връчени под формата на незаверени копия.“;

б) параграфи 3 и 4 се заменят със следното:

„3. Документите се връчват по един или повече от следните начини:

а) по електронен път или чрез други технически средства в съответствие с член 64а;

б) по пощата в съответствие с член 65;

в) на ръка в съответствие с член 66;

г) чрез публично оповестяване в съответствие с член 67.

4. Документи или копия от тях, свързани с действия, за които се предвижда връчване в член 79 от Основния регламент, се изпращат по електронен път, определен от председателя на Службата, или по пощата с препоръчано писмо с обратна разписка.“

30) Въмква се следният член 64а:

„Член 64а

#### **Връчване на документи по електронен път или чрез други технически средства**

1. Връчването на документи по електронен път се извършва чрез предаване на цифрово копие от документа, за който е необходимо да бъде направено уведомление. Връчването на документи се счита за извършено на датата, на която съобщението е получено от получателя. Председателят на Службата определя подробностите във връзка с връчването на документи по електронен път.

2. Когато връчването на документи се извършва по електронен път, страните в производството, включително техните процесуални представители, предоставят на Службата адрес на електронна поща за цялата официална кореспонденция.

3. Председателят на Службата определя подробностите във връзка с връчването на документи чрез други технически далекосъобщителни средства.“

31) Въмква се следният член 66а:

„Член 66а

#### **Връчване на документи на процесуалните представители**

1. Ако е бил определен процесуален представител или когато първият посочен заявител в обща заявка съгласно член 73, параграф 5 се счита за процесуален представител, уведомленията се адресират до процесуалния представител.

2. Когато за една-единствена страна са определени няколко процесуални представители, достатъчно е да бъде уведомен който и да било от тях, освен когато е посочен конкретен адрес за връчване на документи.
3. Ако няколко страни са определили общ процесуален представител, достатъчно е той да бъде уведомен за съответните документи.“
- 32) Второто изречение на член 67 се заменя със следното: „Председателят на Службата определя условията на публичното оповестяване и срока, в който уведомлението за съответния документ се счита за извършено.“
- 33) Член 71 се изменя, както следва:
- а) в параграф 1 второто изречение се заменя със следното: „Дните, посочени в първото изречение, се определят и съобщават от председателя на Службата преди началото на всяка календарна година и се публикуват в Официалния бюлетин на Службата, посочен в член 87.“;
- б) в параграф 2 втора алинея се заменя със следното:
- „По отношение на документите, подадени по електронен път, първа алинея се прилага *mutatis mutandis*, когато е налице прекъсване на връзката на Службата или на някоя от страните в производството с електронните средства за комуникация. Страните в производството представят доказателство за прекъсването на връзката посредством доставчика на електронни услуги.“
- 34) Член 73 се изменя, както следва:
- а) параграф 5 се заменя със следното:
- „5. Две или повече страни в производството, които действат заедно, определят един процесуален представител и уведомяват Службата за това. Ако те не са уведомили Службата за определянето на процесуален представител, страната в производството, посочена първа в заявка за правна закрила на Общността на сортовете растения или за лицензия, която да бъде предоставена от Службата, или във възражение, се счита за определена за процесуален представител на другата страна или страни в производството.“;
- б) добавя се следният параграф 6:
- „6. Параграф 5 се прилага, когато в хода на производството се извършва прехвърляне на правна закрила на Общността на сортовете растения на повече от едно лице и тези лица са определили повече от един процесуален представител.“
- 35) Член 74 се изменя, както следва:
- а) параграф 2 се заменя със следното:
- „2. Пълномощното може да се отнася до едно или повече производства. Може да бъде представено генерално пълномощно, оправомощаващо процесуалния представител да представлява страната упълномощител във всички производства, в които последната участва. Документът, материализиращ генералното пълномощно, може да бъде представен в един екземпляр.“;
- б) добавя се следният параграф 4:
- „4. Вписването на процесуален представител в регистъра на заявките за правна закрила на Общността на сортовете растения се заличава:
- а) в случай на смърт или юридическа неспособност на процесуалния представител;
- б) когато местожителството или седалището на процесуалния представител вече не се намира на територията на Европейския съюз или той не е установен на нея;
- в) когато процесуалният представител вече не е определен от страната в производството, като страната е уведомила Службата за това.“

36) В член 78 параграф 1 се изменя, както следва:

а) буква в) се заменя със следното:

„в) конкретно искане във връзка с приоритет в съответствие с член 20 от настоящия регламент (дата и място на предишната заявка);“

б) добавя се следната буква д):

„д) предоставянето на правото, произтичащо от заявка за правна закрила на Общността на сортовете растения, като обезпечение или като предмет на други вещни права.“

37) В член 81 параграфи 2 и 3 се заменят със следното:

„2. Параграф 1 се прилага *mutatis mutandis* по отношение на исковете, заведени на основание правата, посочени в членове 98 и 99 от Основния регламент, както и на окончателното решение, неподлежащо на обжалване, или всяко друго решение за прекратяване на производството по такива искове.

3. Когато дадени сортове са идентифицирани съответно като първоначални или производни по същество сортове, искане за вписване от всички страни в производството може да бъде направено заедно или поотделно. При искане от само една страна в производството то се придружава от достатъчни писмени доказателства за елементите, посочени в член 87, параграф 2, буква з) от Основния регламент, за да замени искането на другата страна. Тези писмени доказателства трябва да включват идентификацията на съответните сортове в качеството им на първоначални и производни по същество, както и безспорното признаване от другата страна или окончателното решение.“

38) В член 82 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Председателят на Службата може да осигури публична проверка на регистрите в помещенията на националните агенции или подразделенията, упражняващи определени административни функции в съответствие с член 30, параграф 4 от Основния регламент.“

39) В член 83 параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

„1. Документите, свързани с производство, се съхраняват в електронен формат в електронни досиета, върху които е положен номерът на производството, с изключение на документите, свързани с изключване или с искания за отвод на членове на отделението по жалбите, както и за членовете на персонала на Службата или съответната служба за проверка, които се съхраняват отделно.

2. Службата съхранява електронно копие от досието, посочено в параграф 1 („копие от досието“), което се смята за автентично и пълно копие от досието. Службата за проверка съхранява копие от допълнителните документи, свързани със съответните производства („копие от проверката“).“

40) В член 91 параграф 3 се заменя със следното:

„3. При предаване на досиетата до съдилищата или прокуратурите на държавите членки Службата указва ограниченията, на които подлежат проверките на документите относно заявките за или предоставената правна закрила на Общността на сортовете растения съгласно членове 33а и 88 от Основния регламент.“

41) Приложение I се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

## Член 2

### Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 1 септември 2016 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

---

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение I към Регламент (ЕО) № 874/2009 се изменя, както следва:

1) Третото изречение в точка 3 се заменя със следното:

„Възнагражденията могат да бъдат изплатени на експерт само ако той представи доказателства с подкрепящи документи, че не е член на персонала на служба за проверка, нито на технически квалифициран орган.“

2) Точка 5 се изменя, както следва:

а) в буква а) „500“ се заменя с „550“;

б) в буква б) „250“ се заменя с „400“;

в) буква в) се заменя със следното:

„в) при производство за нищожност или отнемане на правна закрила на Общността на сортовете растения:  
450 EUR.“

---